



KIEROWNIK URZĘDU STANU CYWILNEGO
Urząd Miasta Kołobrzeg
ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg
REGON: 000523850

1 Numer sprawy oraz data wpływu dokumentu
(Wypełnia Urząd)

WNIOSEK O WPISANIE DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO ZAGRANICZNEGO AKTU URODZENIA

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)
 Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154)

A DANE WNIOSKODAWCY

2 Nazwisko	3 Imię/Imiona		
4 Numer PESEL <i>(jeśli nadano)</i>	5 Kraj		
6 Miejscowość		7 Kod pocztowy	
8 Ulica	9 Nr domu	10 Nr lokalu	
11 E-mail <i>(nieobowiązkowo)</i>		12 Nr telefonu <i>(nieobowiązkowo)</i>	

A1 DANE PEŁNOMOCNIKA

13 Nazwisko	14 Imię/Imiona		
15 Numer PESEL <i>(jeśli nadano)</i>	16 Kraj		
17 Miejscowość		18 Kod pocztowy	
19 Ulica	20 Nr domu	21 Nr lokalu	
22 Rodzaj dokumentu tożsamości	23 Seria i numer dokumentu		
24 E-mail <i>(nieobowiązkowo)</i>		25 Nr telefonu <i>(nieobowiązkowo)</i>	

B TREŚĆ WNIOSKU

Proszę o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia

26 Imię	27 Nazwisko		
28 Stopień pokrewieństwa	29 Nr aktu		
30 Data sporządzenia aktu <i>(dzień-miesiąc-rok)</i>		31 Miejsce sporządzenia aktu	

B2 DANE DZIECKA

32 Nazwisko	33 Imię (imiona)		
34 Płeć a) Kobieta TAK / NIE b) Mężczyzna TAK / NIE			
35 Data urodzenia <i>(dzień-miesiąc-rok)</i>		36 Miejsce urodzenia	

B3 DANE DOTYCZĄCE OJCA DZIECKA

37 Nazwisko	38 Imię (imiona)	39 Nazwisko rodowe
40 Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)	41 Miejsce urodzenia	
42 Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka		

B4 DANE DOTYCZĄCE MATKI DZIECKA

43 Nazwisko	44 Imię (imiona)	45 Nazwisko rodowe
46 Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)	47 Miejsce urodzenia	
48 Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka		

C OŚWIADCZENIE

- C1 Jako podstawę dokonania wpisu składam oryginał odpisu aktu urodzenia wraz z jego tłumaczeniem przysięgłym na język polski.
- C2 Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP.
- C3 Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych **TAK / NIE**

D PODPIS

49 Miejscowość	50 Podpis wnioskodawcy
51 Data wypełnienia (dzień-miesiąc-rok)	

E ZAŁĄCZNIKI

1. Załącznik nr 1 - Oryginalny odpis aktu wraz z jego tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula.

[DRUK wg standardu WCAG 2.1 AA](#)**CHCESZ ZAŁATWIĆ SPRAWĘ W URZĘDZIE?****Zapraszamy do kontaktu**

elektronicznie **urząd@um.kolobrzeg.pl**



telefonicznie **+48 94 35 51 510**



bezpośrednio **Urząd Miasta Kołobrzeg
ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg**

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) oraz Ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2019 poz. 1781 z późn. zm.) informuję, że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Kołobrzegu, wykonujący czynności i zadania wynikające z przepisów prawa z którym można skontaktować się listownie: ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg lub na adres eDoręczeń AE:PL-64788-83394-JSCIJ-22
- 2) W sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych, w tym realizacji Państwa praw, mogą się Państwo kontaktować z wyznaczonym przez Administratora Inspektorem Ochrony Danych 94-35-51-584 oraz pod adresem e-mail: iod@um.kolobrzeg.pl
- 3) Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja zadania: „Wniosek o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia”.
Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest:
Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)
Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154);
w związku z art. 6 ust. 1 lit. c RODO (wykonywanie obowiązków wynikających z przepisów prawa), art. 6 ust. 1 lit. e oraz art. 9 ust. 2 lit. g RODO (wykonywanie zadań realizowanych w interesie publicznym oraz sprawowanie władzy publicznej).
- 4) Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom, które są uprawnione, na podstawie obowiązujących przepisów prawa do dostępu do nich oraz ich przetwarzania w zakresie określonym przepisami, w tym podmiotom kontrolującym działalność Prezydenta Miasta Kołobrzegu, stronom i uczestnikom postępowań administracyjnych, podmiotom realizującym na rzecz Urzędu Miasta Kołobrzeg zadania w zakresie utrzymania i rozwoju systemów teleinformatycznych, podmiotom zaangażowanym w utrzymanie systemów służących do kontaktu z klientami Urzędu (poczta elektroniczna, serwis ePUAP).
- 5) Dane osobowe przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji celu dla którego zostały zebrane oraz zgodnie z terminami archiwizacji określonymi na podstawie Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz.U. 2011 nr 14 poz. 67 oraz nr 27 poz. 140).
- 6) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia (jeśli zachodzi jedna z okoliczności wskazanych w art. 17 ust. 1 RODO i jeżeli przetwarzanie danych osobowych nie jest niezbędne w zakresie wskazanym w art. 17 ust. 3 RODO), ograniczenia przetwarzania (w przypadkach wskazanych w art. 18 ust. 1 RODO), prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody (jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody) w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Wszystkie wymienione prawa wymagają pisemnej formy.
- 7) Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stanisława Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa, telefon: 22 531 03 00, adres do e-Doręczeń AE:PL-67085-31860-RWFHC-35.
- 8) Podanie przez Pana/Pani danych osobowych jest wymogiem ustawodawczym. W przypadku nie podania przez Panią/Pana swoich danych osobowych, Administrator nie będzie mógł zrealizować przedmiotowego wniosku.
- 9) W trakcie przetwarzania danych osobowych nie będzie dochodziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji w indywidualnych sprawach ani do profilowania osób, których dane są przetwarzane.
- 10) Dane osobowe nie będą przekazywane do państw znajdujących się poza Unią Europejską i Europejskim Obszarem Gospodarczym lub do organizacji międzynarodowej.